



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Canada-Chile Free Trade Agreement Implementation Act

Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Chili

S.C. 1997, c. 14

L.C. 1997, ch. 14

Current to April 18, 2022

À jour au 18 avril 2022

Last amended on December 16, 2014

Dernière modification le 16 décembre 2014

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

Inconsistencies in Acts

(2) In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to April 18, 2022. The last amendments came into force on December 16, 2014. Any amendments that were not in force as of April 18, 2022 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Incompatibilité — lois

(2) Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 18 avril 2022. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 16 décembre 2014. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 18 avril 2022 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

An Act to implement the Canada-Chile Free Trade Agreement and related agreements

	Short Title
1	Short title
	Interpretation
2	Definitions
3	Interpretation consistent with Agreement
	Purpose
4	Purpose
	Her Majesty
5	Binding on Her Majesty
	General
6	Causes of action under Part I
7	Non-application of Agreement to water
8	Construction
	PART I
	Implementation of Agreement Generally
	Approval of Agreement
9	Agreement approved
	Designation of Minister
10	Order designating Minister
	Administrative and Institutional Provisions
11	Commission
12	Payment of expenditures
13	Administrative support
	Panels, Committees and Scientific Review Boards
14	Appointments to roster

TABLE ANALYTIQUE

Loi portant mise en œuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Chili et d'autres accords connexes

	Titre abrégé
1	Titre abrégé
	Définitions
2	Définitions
3	Compatibilité
	Objet
4	Objet
	Sa Majesté
5	Obligation de Sa Majesté
	Dispositions générales
6	Droits et obligations fondés sur la partie I
7	Non-application de l'Accord aux eaux
8	Interprétation
	PARTIE I
	Mise en oeuvre de l'accord
	Approbation de l'Accord
9	Approbation
	Désignation du ministre
10	Désignation du ministre
	Dispositions institutionnelles et administratives
11	Nomination d'un représentant à la Commission
12	Paie ment des frais
13	Soutien administratif
	Groupes spéciaux, comités et conseils d'examen scientifique
14	Liste

- 15** Appointments to certain committees
- 16** Costs of panels, committees and boards
Orders and Regulations
- 17** Regulations re Article C-10
- 18** Orders re Article N-18

PART II

Related and Consequential Amendments

PART III

Transitional and Coming into Force

- Transitional
- 94** Customs Tariff: s. 59.11(2)
Coming into Force
- *95** Coming into force

SCHEDULE

- 15** Nomination aux comités
- 16** Frais des groupes spéciaux, comités et conseils
Décrets et règlements
- 17** Règlements : article C-10
- 18** Décrets : article N-18

PARTIE II

Modifications connexes

PARTIE III

Dispositions transitoires et entrée en vigueur

- Dispositions transitoires
- 94** Tarif des douanes : par. 59.11(2)
Entrée en vigueur
- *95** Entrée en vigueur

ANNEXE



S.C. 1997, c. 14

An Act to implement the Canada-Chile Free Trade Agreement and related agreements

[Assented to 25th April 1997]

Preamble

WHEREAS the Government of Canada and the Government of the Republic of Chile have entered into a Free Trade Agreement having resolved to

strengthen the special bonds of friendship and cooperation between their nations,

contribute to the harmonious development and expansion of world and regional trade and provide a catalyst to broader international cooperation,

create an expanded and secure market for the goods and services produced in their territories,

reduce distortions to trade,

establish clear and mutually advantageous rules governing their trade,

ensure a predictable commercial framework for business planning and investment,

build on their rights and obligations under the Marrakesh Agreement Establishing the World Trade Organization and other multilateral and bilateral instruments of cooperation,

enhance the competitiveness of their firms in global markets,

create new employment opportunities and improve working conditions and living standards in their respective territories,

undertake each of the preceding in a manner consistent with environmental protection and conservation,

preserve their flexibility to safeguard the public welfare,

L.C. 1997, ch. 14

Loi portant mise en œuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Chili et d'autres accords connexes

[Sanctionnée le 25 avril 1997]

Préambule

Attendu :

que le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République du Chili ont conclu un accord de libre-échange, ayant résolu ce qui suit :

renforcer les liens privilégiés d'amitié et de coopération entre leurs nations,

contribuer au développement et à l'essor harmonieux du commerce mondial et régional, ainsi qu'à l'expansion de la coopération internationale,

créer un marché plus vaste et plus sûr pour les produits et les services produits sur leurs territoires,

réduire les distorsions du commerce,

établir une réglementation claire et mutuellement avantageuse de leurs échanges commerciaux,

assurer un environnement commercial prévisible et propice à la planification d'entreprise et à l'investissement,

faire fond sur leurs droits et obligations aux termes de l'Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du Commerce et d'autres instruments multilatéraux et bilatéraux de coopération,

accroître la compétitivité de leurs entreprises sur les marchés internationaux,